



Grand Conseil
Service parlementaire

Grosser Rat
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mercredi 14 septembre 2011

DIE SITZUNG IN KÜRZE

Mittwoch, 14. September 2011

1. **Deuxième lecture**
Loi sur la protection de la nature, du paysage et des sites
Zweite Lesung
(Gesetz über den Natur- und Heimatschutz)

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 113 voix contre 0 et 0 abstention.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 113 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an.](#)

2. **Deuxième lecture**
Loi sur les itinéraires de mobilité de loisirs
Zweite Lesung
(Gesetz über die Wege des Freizeitverkehrs)

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 119 voix contre 0 et 3 abstentions.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 119 gegen 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen an.](#)

3. **Deuxième lecture**
Loi sur les forêts et les dangers naturels
Zweite Lesung
(Gesetz über den Wald und die Naturgefahren)

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 98 voix contre 9 et 0 abstention.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 98 gegen 9 Stimmen bei 0 Enthaltungen an.](#)

4. **Deuxième lecture**
Loi sur la mensuration officielle et l'information géographique
Zweite Lesung
(Gesetz über die amtliche Vermessung und Geoinformation)

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 91 voix contre 0 et 7 abstentions.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 91 gegen 0 Stimmen bei 7 Enthaltungen an.](#)

5. **Deuxième lecture**
Loi sur le personnel de la scolarité obligatoire et de l'enseignement secondaire du deuxième degré général et professionnel

Zweite Lesung

Gesetz über das Lehrpersonal der obligatorischen Schulzeit und der allgemeinen Mittelschule und Berufsfachschule

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 98 voix contre 21 et 4 abstentions.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 98 gegen 21 Stimmen bei 4 Enthaltungen an.](#)

6. **Deuxième lecture**
Loi sur le traitement du personnel de la scolarité obligatoire et de l'enseignement secondaire du deuxième degré général et professionnel

Zweite Lesung

Gesetz über die Besoldung des Lehrpersonals der obligatorischen Schulzeit und der allgemeinen Mittelschule und Berufsfachschule

Par 107 voix contre 12 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse une lecture supplémentaire.

[Mit 107 gegen 12 Stimmen bei 5 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat eine zusätzliche Lesung ab.](#)

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 86 voix contre 7 et 25 abstentions.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 86 gegen 7 Stimmen bei 25 Enthaltungen an.](#)

7. **Deuxième lecture**
Loi sur la contribution des communes au traitement du personnel de la scolarité obligatoire et aux charges d'exploitation des institutions spécialisées

Zweite Lesung

Gesetz über den Gemeindeanteil an den Gehältern des Personals der obligatorischen Schulen und an den Betriebsausgaben der spezialisierten Institutionen

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 89 voix contre 0 et 0 abstention.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 89 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an.](#)

8. **Deuxième lecture**
Loi sur les soins de longue durée

Zweite Lesung

Gesetz über die Langzeitpflege

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 75 voix contre 8 et 1 abstention.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 75 gegen 8 Stimmen bei 1 Enthaltung an.](#)